EPSON
EXCEED YOUR VISION

Confirm your computer's network settings, then choose what to do next. Follow the instructions for the environment in which your network devices such as a wireless router or a wireless adapter work properly.

TR Wi-Fi/Ağ Kurulum Kılavuzu

EL Οδηγός εγκατάστασης Wi-Fi/ Δικτύου

RO Ghid de configurare a rețelei/ Wi-Fi

BG Ръководство за Wi-Fi/ мрежови настройки

Kurulum Yöntemi
Μέθοδος εγκατάστασης
Metodă de configurare
Начин на настройка

1

Y — Evet / Ναι / Da / Да

N — Hayır / Όχι / Nu / Не

Windows Vista

1 **Başlat** > **Denetim Masası** > **Ağ durumunu ve görevlerini görüntüle** öğesini seçin.
2 **Ağ bağlantılarını yönet** öğesine tıklayın.
3 Görüntülenen pencerede soruyu Q1 yanıtlayın.

1 Επιλέξτε **Έναρξη** > **Πίνακας ελέγχου** > **Προβολή κατάστασης δικτύου και εργασιών**.
2 Κάντε κλικ στη **Διαχείριση συνδέσεων δικτύου**.
3 Στο παράθυρο που εμφανίζεται, απαντήστε στην ερώτηση Q1.

1 Selectați **Start** > **Panou de control** > **Vizualizare stare și sarcini rețea**.
2 Faceți clic pe **Gestionare conexiuni rețea**.
3 În fereastra care va fi afișată pe ecran, răspundeți la întrebarea Q1.

1 Изберете **Старт** > **Контролен панел** > **Център за мрежи и интернет**.
2 Кликнете върху **Управление на мрежовите връзки**.
3 Отговорете на въпроса от прозореца Q1.

Windows XP

1 **Başlat** > **Denetim Masası** > **Ağ durumunu ve görevlerini görüntüle** öğesini seçin.
2 **Ağ bağlantılarını yönet** öğesine tıklayın.
3 Görüntülenen pencerede soruyu Q1 yanıtlayın.

1 Επιλέξτε **Έναρξη** > **Πίνακας ελέγχου** > **Συνδέσεις δικτύου και Internet**.
2 Κάντε κλικ **στις Συνδέσεις δικτύου**.
3 Στο παράθυρο που εμφανίζεται, απαντήστε στην ερώτηση Q1.

1 Selectați **Start** > **Panou de control** > **Conexiuni de rețea și internet**.
2 Faceți clic pe **Conexiuni în rețea**.
3 În fereastra care va fi afișată pe ecran, răspundeți la întrebarea Q1.

1 Изберете **Старт** > **Контролен панел** > **Мрежа и интернет**.
2 Кликнете върху **Мрежови връзки**.
3 Отговорете на въпроса от прозореца Q1.

Mac OS X

1 Apple menüsünden **Sistem Tercihleri** öğesini seçin.
2 **Ağ** simgesine tıklayın.
3 Görüntülenen pencerede B öğesine ilerleyin.

1 Επιλέξτε **Προτιμήσεις συστήματος** από το μενού Apple.
2 Κάντε κλικ στο εικονίδιο **Δικτύου**.
3 Στο παράθυρο που εμφανίζεται, συνεχίστε στο B.

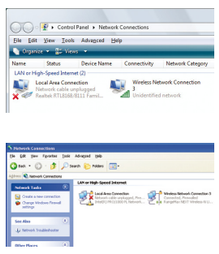
1 Selectați **Preferințe** din meniul Apple.
2 Faceți clic pe simbolul **Rețea**.
3 În fereastra care va fi afișată pe ecran, treceți la B.

1 Изберете **Системни предпочитания** от менюто Apple.
2 Кликнете върху иконата **Мрежа**.
3 В прозореца, който ще се покаже, преминете към B.

Copyright © 2009 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

411679700

Q1



Kablosuz Ağ Bağlantısı simgesini arayın.

Αναζητήστε το εικονίδιο **Ασύρματης σύνδεσης δικτύου**.

Căutați pictograma **Conexiune de rețea fără fir**.

Потърсете иконата **Безжична мрежова връзка**.

Y — Kablosuz Ağ Bağlantısı simgesi kırmızı renkte ✖ öğesine sahip midir?
Το εικονίδιο Ασύρματης σύνδεσης δικτύου έχει ένα κόκκινο ✖;
Pictograma Conexiune de rețea fără fir este marcată cu un ✖ de culoare roșie?
Има ли върху иконата Безжична мрежова връзка червено ✖?

N — Geçerli ortamda Kablosuz LAN (Wi-Fi) bağlantısı mevcuttur.
Στο τρέχον περιβάλλον διατίθεται ασύρματη σύνδεση τοπικού δικτύου (Wi-Fi).
Conexiunea fără fir la rețeaua locală (Wi-Fi) este disponibilă în mediul actual.
В текущата среда има налична безжична LAN връзка (Wi-Fi).

Vista / XP

Wi-Fi Bağlantısı
Σύνδεση Wi-Fi
Conexiune Wi-Fi
Wi-Fi връзка

2. bölüme ilerleyin.
Συνεχίστε στην ενότητα 2.
Treceți la secțiunea 2.
Преминете към раздел 2.

→ 2

Y — Geçerli ortamda Kablosuz LAN (Ad Hoc) bağlantısı mevcuttur.
Στο τρέχον περιβάλλον διατίθεται ασύρματη σύνδεση τοπικού δικτύου (Ad Hoc).
Conexiunea fără fir la rețeaua locală (Ad-hoc) este disponibilă în mediul actual.
В текущата среда има налична безжична LAN връзка (компютър към компютър).

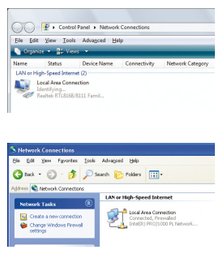
Vista / XP

A bölümüne ilerleyin (arka sayfa).
Συνεχίστε στην ενότητα A (πίσω σελίδα).
Treceți la secțiunea A (pe verso).
Преминете към раздел A (на задната страница).

→ A

N

Q2



Yerel Ağ Bağlantısı simgesini arayın.

Αναζητήστε το εικονίδιο **Τοπικής σύνδεσης**.

Căutați pictograma **Conexiune de rețea locală**.

Потърсете иконата **Локална мрежа**.

Y — **Yerel Ağ Bağlantısı** simgesi kırmızı renkte ✖ öğesine sahip midir?
Το εικονίδιο **Τοπικής σύνδεσης έχει** ένα κόκκινο ✖;
Pictograma **Conexiune de rețea locală** este marcată cu un ✖ de culoare roșie?
Има ли върху иконата **Локална мрежа** червено ✖?

N — Geçerli ortamda Kablolu LAN bağlantısı mevcuttur.
Στο τρέχον περιβάλλον διατίθεται σύνδεση ενσύρματου LAN.
Conexiunea cu fir la rețeaua locală este disponibilă în mediul actual.
В текущата среда има налична кабелна LAN връзка.

Vista / XP

Kablolu LAN Bağlantısı
Σύνδεση ενσύρματου LAN
Conexiune cu fir la rețeaua locală
Кабелна LAN връзка

2. bölüme ilerleyin.
Συνεχίστε στην ενότητα 2.
Treceți la secțiunea 2.
Преминете към раздел 2.

→ 2

Y — Geçerli ortamda ağ bağlantısı mevcut değildir.
Στο τρέχον περιβάλλον δεν διατίθεται σύνδεση δικτύου.
Conexiunea la rețea nu este disponibilă în mediul actual.
В текущата среда няма налична мрежова връзка.

Vista / XP

Şu anda yazıcınızla bir Wi-Fi bağlantısı kuramıyorsunuz. Daha fazla ilerlemeden önce bir kablosuz yönlendirici kurmanız gereklidir.

Αυτή τη στιγμή δεν είναι δυνατόν να δημιουργήσετε σύνδεση Wi-Fi με τον εκτυπωτή σας. Για να προχωρήσετε πρέπει να εγκαταστήσετε έναν ασύρματο δρομολογητή.

În prezent nu puteți configura o conexiune Wi-Fi cu imprimanta dumneavoastră. Pentru a continua trebuie să configurați un ruter fără fir.

В момента не може да бъде установена Wi-Fi връзка с принтера. Трябва да инсталирате безжичен рутер, за да продължите.

N

Wi-Fi veya Kablolu Ethernet Kurulumu

Εγκατάσταση Wi-Fi ή ενσύρματου Ethernet

Instalarea pentru Wi-Fi sau Ethernet cu fir

Инсталиране на WI-FI или мрежова Етернет връзка

2

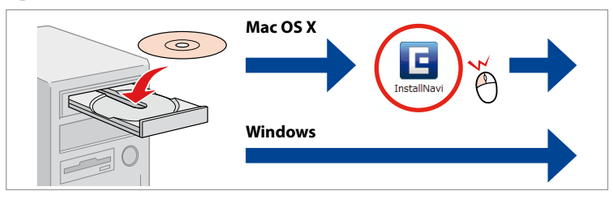
Güvenlik duvarı uyarısı görüntülenirse, Epson uygulamalarına izin verin.

Εάν εμφανιστεί ειδοποίηση τείχους προστασίας, επιτρέψτε την πρόσβαση στις εφαρμογές Epson.

Dacă pe ecran este afișată alerta programului firewall, permiteți accesul aplicațiilor Epson.

Ако се покаже предупреждение на защитната стена, разрешете достъпа за приложения на Epson.

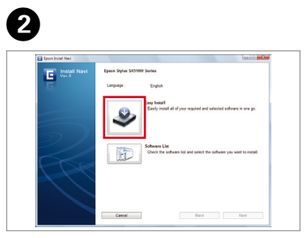
1



Takın.
Τοποθετήστε.
Introduceți.
Вкарайте.

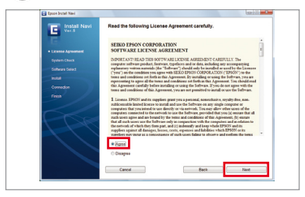
Windows: Yükleme ekranı açılmıyor mu? ➡
Windows: Δεν εμφανίζεται η οθόνη εγκατάστασης; ➡
Windows: Niciun ecran de instalare? ➡
Windows: Няма екран за инсталация? ➡

2



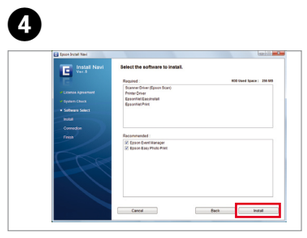
Kolay Kurulum öğesini seçin.
Επιλέξτε **Εύκολη Εγκατάσταση**.
Selectați **Instalare ușoară**.
Изберете **Лесна инсталация**.

3



Kabul öğesini seçin ve ardından **İleri**'ye tıklayın.
Επιλέξτε **Συμφωνώ** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
Selectați **De acord**, apoi faceți clic pe **Înainte**.
Изберете **Приемам**, след това кликнете **Нататък**.

4

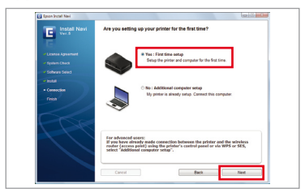


Kur'a tıklayın.
Κάντε κλικ στο **Εγκατάσταση**.
Faceți clic pe **Instalare**.
Кликнете върху **Инсталиране**.

5

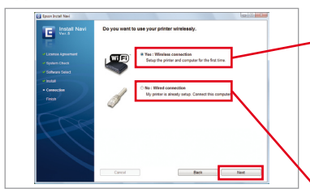
Ağ bağlantısını seçin, ardından **İleri**'ye tıklayın.
Επιλέξτε Σύνδεση δικτύου και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
Selectați conexiune la rețea, apoi faceți clic pe **Înainte**.
Изберете мрежова връзка, след това кликнете върху **Нататък**.

6



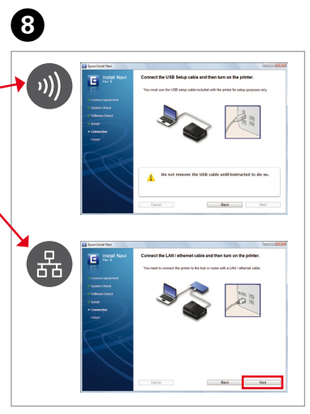
Evet'i seçin, ardından **İleri**'ye tıklayın.
Επιλέξτε **Ναι** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
Selectați **Da**, apoi faceți clic pe **Înainte**.
Изберете **Да**, след това кликнете **Нататък**.

7



Bağlantı tipinizi seçin, ardından **İleri**'ye tıklayın.
Επιλέξτε τύπο σύνδεσης και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
Selectați tipul conexiunii dumneavoastră, apoi faceți clic pe **Înainte**.
Изберете типа на свързване, след това кликнете върху **Нататък**.

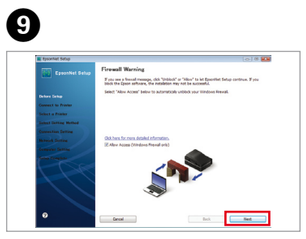
8



Wi-Fi için (Ad Hoc dahil), bir **USB kablosu** takın.
Για Wi-Fi (συμπεριλαμβανομένου του Ad Hoc), συνδέστε **καλώδιο USB**.
Pentru Wi-Fi (inclusiv Ad-hoc), conectați un **cablu USB**.
За Wi-Fi (включително компютър към компютър) свържете **USB кабел**.

Kablolu ethernet LAN için, bir **LAN kablosu** takın.
Για ενσύρματο LAN ethernet, συνδέστε **καλώδιο LAN**.
Pentru o conexiune prin cablu la rețeaua locală ethernet, conectați **cablul de rețea**.
За кабелна LAN през Етернет свържете **LAN кабел**.

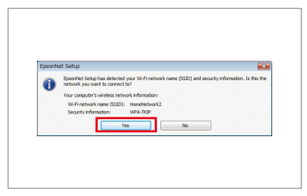
9



İleri'ye tıklayın.
Κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
Faceți clic pe **Înainte**.
Кликнете върху **Next**.

Kablolu ethernet LAN bağlantısı için ⓭ öğesine atlayın.
Για σύνδεση ενσύρματου LAN ethernet, μεταβείτε στο ⓭.
Pentru o conexiune prin cablu la rețeaua locală ethernet, treceți la ⓭.
За кабелна LAN през Етернет преминете към ⓭.

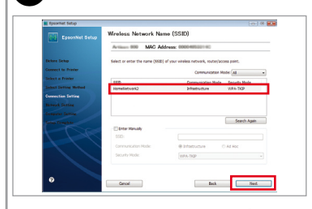
10



Evet'e tıklayın, ardından ⓭ öğesine ilerleyin.
Κάντε κλικ στο **Ναι** και συνεχίστε στο ⓭.
Faceți clic pe **Da**, apoi treceți la ⓭.
Изберете **Yes**, след това преминете към ⓭.

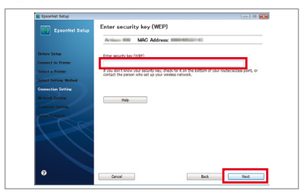
Soldaki pencere görüntülenmezse, ⓫ ve ⓬ adımlarını uygulamanız gerekir.
Εάν δεν εμφανιστεί το παράθυρο στα αριστερά, θα χρειαστεί να κάνετε τα βήματα ⓫ και ⓬.
Dacă fereastra din stânga nu este afișată pe ecran, trebuie să parcurgeți pașii ⓫ și ⓬.
Ако прозорецът отляво не се покаже, трябва да изпълните стъпки ⓫ и ⓬.

11



Bir ağ adı (SSID) seçin, ardından **İleri**'ye tıklayın.
Επιλέξτε όνομα δικτύου (SSID) και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
Selectați un nume de rețea (SSID), apoi faceți clic pe **Înainte**.
Изберете име на мрежата (SSID), след това кликнете върху **Next**.

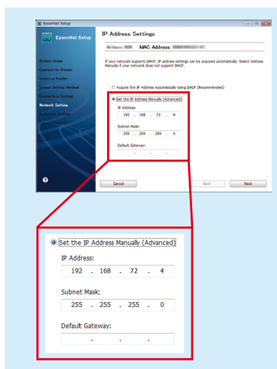
12



Güvenlik şifresini girin örn. epson, ardından **İleri**'ye tıklayın.
Εισαγάγετε το Κλειδί ασφαλείας π.χ., epson και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
Introduceți cheia de securitate de ex., epson, apoi faceți clic pe **Înainte**.
Въведете защитния ключ, напр. epson, след това кликнете върху **Next**.

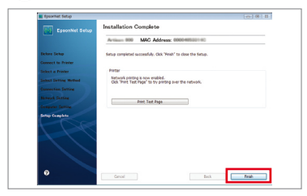
13

Yazıcıyla iletişim kuruluyor. Lütfen bekleyin.
Ξεκινά η επικοινωνία με τον εκτυπωτή. Περιμένετε.
Se comunică cu imprimanta. Vă rugăm să așteptați.
Осъществяване на връзка с принтера. Моля, изчакайте.



Bir IP adresi belirtirseniz, soldaki pencere görüntülenir. Bu durumda, gösterilen değerleri girin, Varsayılan Ağ Geçidi'ni silin ve ardından **İleri**'ye tıklayın.
Εάν καθορίσατε διεύθυνση IP, εμφανίζεται το παράθυρο στα αριστερά. Σε αυτή την περίπτωση, πληκτρολογήστε τις τιμές που εμφανίζονται, καταργήστε την Προεπιλεγμένη πύλη και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
Dacă ați definit o adresă IP, pe ecran va fi afișată fereastra din stânga. În acest caz, introduceți valorile afișate, ștergeți valoarea definită pentru Gateway implicit și apoi faceți clic pe **Înainte**.
Ако сте посочили IP адрес, ще се покаже прозорецът вляво. В такъв случай въведете показаните стойности, нулирайте шлюза по подразбиране и кликнете върху **Next**.

14



Sonlandır'a tıklayın.
Κάντε κλικ στο **Ολοκλήρωση**.
Faceți clic pe **Terminare**.
Кликнете върху **Finish**.

Kurulum artık tamamlanmıştır.
Η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.
Configurarea este acum terminată.
Инсталацията е завършена.

?

⓫ içerisindeki ağ adını (SSID) veya ⓬ içerisindeki güvenlik şifresi/parolasını bilmiyorsanız, ağ ayarlarınızı yapan kişiyle veya bayinizle temasa geçin ya da kablosuz yönlendiricinize/kablosuz bağdaştırıcınıza ait kılavuza başvurun.

Εάν δεν γνωρίζετε το όνομα δικτύου (SSID) στο ⓫ ή το κλειδί/κωδικό ασφαλείας στο ⓬, επικοινωνήστε με το άτομο που έκανε τις ρυθμίσεις δικτύου ή με τον αντιπρόσωπό σας ή ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του ασύρματου δρομολογητή/ασύρματου προσαρμογέα.

Dacă nu știți numele rețelei (SSID) care trebuie introdus în ⓫ sau cheia/parola de securitate pentru ⓬, contactați persoana care a definit parametrii rețelei sau distribuitorul sau consultați manualul ruterului/adaptorului fără fir.

Ако не знаете име на мрежата (SSID) в ⓫ или ключа/паролата за защита ⓬, свържете се с лицето, извършило мрежовите ви настройки, или с търговския ви представител, или вижте ръководството към безжичния ви рутер/мрежовата карта.

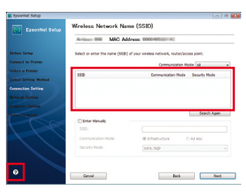
ASCII olmayan karakterler kullanıyorsanız, ağ adı (SSID) listede görüntülenmeyecektir. **Manuel Olarak Girin** öğesini seçin ve ardından ağ adını doğrudan girin.

Εάν χρησιμοποιείτε χαρακτήρες που δεν είναι ASCII, το όνομα δικτύου (SSID) δεν θα εμφανιστεί στη λίστα. Επιλέξτε **Μη αυτόματη εισαγωγή** και, στη συνέχεια, πληκτρολογήστε κατευθείαν το όνομα δικτύου.

Dacă utilizați caractere non-ASCII, numele rețelei (SSID) nu va fi afișat în listă. Selectați **Introducere manuală** și apoi introduceți direct numele rețelei.

Ако използвате знаци, които не са от кодовата таблица ASCII, името на мрежата (SSID) няма да се покаже в списъка. Изберете **Enter Manually**, след това направо въведете името на мрежата.

Hiçbir ağ adı (SSID) görüntülenmezse, Yardım'a başvurun.
Εάν δεν εμφανιστεί όνομα δικτύου (SSID), ανατρέξτε στην Βοήθεια.
Dacă pe ecran nu este afișat niciun nume al rețelei (SSID), consultați secțiunea Ajutor.
Ако не се покаже име на мрежата (SSID), вижте Помощната информация.



About the OPEN SOURCE SOFTWARE LICENSE : In addition to software program rights owned by Seiko Epson Corporation, this product also includes open source software. Refer to OSS.pdf in the Software CD-ROM (\Manual\OSS\Language folder) for a list of open source software and software license terms applied to this printer.

A

Bilgisayardaki Geçici Bağlantı Ayarları

Ρυθμίσεις Ad Hoc στον υπολογιστή

Definirea parametrilor ad-hoc la calculator

Настройки за свързване „компютър към компютър“

Bilgisayar tarafından yapılan Geçici bağlantı prosedürü işletim sisteminize, bilgisayarınıza ve kablosuz cihazınızın üreticisine bağlıdır. Ayrıntılar için kablosuz cihazınıza ait belgelere başvurun veya üreticinin müşteri destek departmanı ile temasa geçin. Aşağıdaki bölüm Windows XP veya standart Vista ayarlarını anlatmaktadır.

Η διαδικασία της ρύθμισης Ad Hoc μέσω του υπολογιστή εξαρτάται από το λειτουργικό σύστημα, τον υπολογιστή και τον κατασκευαστή των ασύρματων συσκευών σας. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση των ασύρματων συσκευών ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή. Η επόμενη ενότητα περιγράφει την εγκατάσταση για Windows XP ή τις τυπικές ρυθμίσεις για Vista.

Metoda de configurare ad-hoc de către calculator depinde de sistemul dumneavoastră de operare şi de producătorul dispozitivelor fără fir. Pentru detalii, consultaţi documentaţia dispozitivelor fără fir sau contactaţi serviciul de asistenţă clienţi al producătorului. În următoarea secţiune este prezentată configurarea standard pentru Windows XP sau Vista.

Процедурата за настройка на връзка „компютър към компютър“ зависи от компютъра, операционната система и производителя на безжичните ви устройства. За повече подробности вижте документацията към безжичните устройства или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя. В следващия раздел е описана инсталацията със стандартни настройки за Windows XP или Vista.

Kablosuz ağ bağlantınız olsa bile, yazıcı ve bilgisayar bu bölümde tanımlanan geçici bağlantı ayarlarını yaptığınızda sahip olduğunuz ortamla iletişim kuramayabilir. Geçici bağlantıyı yalnızca bilgisayar ve yazıcı arasında doğrudan kablosuz iletişim kullanırken kurun.

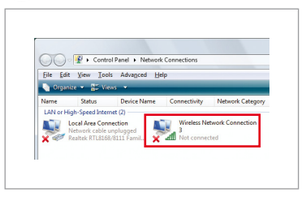
Ακόμα και αν έχετε ασύρματη σύνδεση δικτύου, ο εκτυπωτής και ο υπολογιστής ενδέχεται να μην μπορούν να επικοινωνήσουν στο περιβάλλον σας καθώς πραγματοποιείτε τις ρυθμίσεις Ad Hoc που περιγράφονται σε αυτήν την ενότητα. Ρυθμίστε μια σύνδεση Ad Hoc μόνο όταν χρησιμοποιείτε απευθείας ασύρματη επικοινωνία μεταξύ του εκτυπωτή και του υπολογιστή.

Chiar dacă este disponibilă o conexiune fără fir la reţea, este posibil ca imprimanta şi calculatorul să nu poată comunica în mediul dumneavoastră de reţea dacă definiţi parametrii ad-hoc prezentaţi în această secţiune. Configuraţi o conexiune ad-hoc numai dacă imprimanta şi calculatorul dumneavoastră comunică direct fără fir.

Дори да имате безжична мрежова връзка, възможно е като извършите настройките за свързване „компютър към компютър“, принтерът и компютърът да не могат да осъществят връзка във вашата среда. Задавайте връзка „компютър към компютър“, само когато използвате директна безжична връзка между принтера и компютъра.

Windows Vista

1



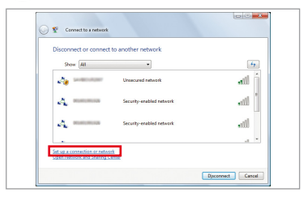
Kablosuz Ağ Bağlantısı'nı çift tıklayın.

Κάντε διπλό κλικ στο **Ασύρματη σύνδεση δικτύου**.

Faceţi dublu clic pe **Conexiune de reţea fără fir**.

Кликнете двукратно върху **Безжична мрежова връзка**.

2



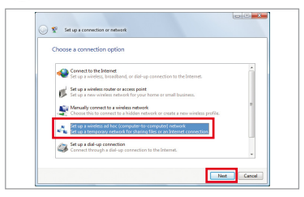
Bağlantı veya ağ kur öğesine tıklayın.

Κάντε κλικ στο **Ρύθμιση σύνδεσης ή δικτύου**.

Faceţi clic pe **Configurare conexiune sau reţea**.

Кликнете върху **Настройка на връзка или мрежа**.

3



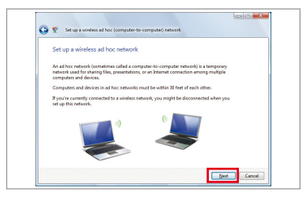
Kablosuz geçici ağ kur... öğesini seçin ve **İleri**'ye tıklayın.

Επιλέξτε **Ρύθμιση ασύρματου ad hoc...**, και κάντε κλικ στο **Επόμενο**.

Selectaţi **Configurare reţea fără fir ad-hoc** şi faceţi clic pe **Înainte**.

Изберете **Инсталиране на специална (компютър към компютър)...**, след това кликнете **Напред**.

4



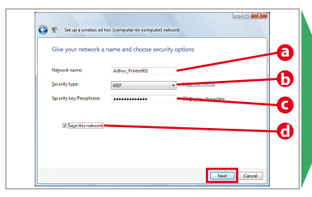
İleri'ye tıklayın.

Κάντε κλικ στο **Επόμενο**.

Faceţi clic pe **Înainte**.

Кликнете върху **Next**.

5



Ayarları yapmak için sağdaki tabloya başvurun, ardından **İleri**'ye tıklayın.

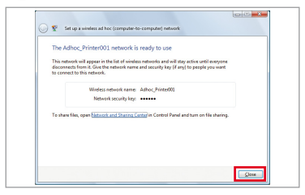
Ανατρέξτε στον πίνακα στα δεξιά για να κάνετε τις ρυθμίσεις και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Επόμενο**.

Pentru a defini parametrii, consultaţi tabelul din dreapta şi apoi faceţi clic pe **Înainte**.

Вижте таблицата вдясно, за да извършите настройките, след това кликнете върху **Напред**.

a	**Ağ adı**: (SSID) Sağdaki karakterlerden herhangi birini kullanarak bir isim girin. **Όνομα δικτύου**: (SSID) Πληκτρολογήστε ένα όνομα χρησιμοποιώντας οποιονδήποτε από τους χαρακτήρες που βρίσκονται στα δεξιά. **Nume reţea**: (SSID) introduceţi un nume de reţea folosind oricare din caracterele din dreapta. **Име на мрежата**: (SSID) Въведете име, използвайки който и да е от знаците вдясно.	0123456789 !"#$%&'()*+,-./:; ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmn opqrstuvwxyz [\]^_`{|}~<=>?@
b	**Güvenlik türü**: WEP seçin. **Τύπος ασφάλειας**: Επιλέξτε WEP. **Tip securitate**: Selectaţi WEP. **Тип защита**: Изберете WEP.	
c	**Güvenlik anahtarı**: 5 veya 13 karakterlik bir kelime girin (örn. epson). **Κλειδί ασφαλείας**: Πληκτρολογήστε μια λέξη χρησιμοποιώντας 5 ή 13 χαρακτήρες (π.χ. epson). **Cheie de securitate**: Introduceţi un cuvânt folosind 5 sau 13 caractere (de ex. epson). **Ключ за защита**: Въведете дума с дължина 5 до 13 знака (напр. epson).	
d	(Windows Vista) **Bu ağı kaydet**: Bu onay kutusunu seçin. **Αποθήκευση αυτού του δικτύου**: Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο ελέγχου. **Salvarea acestei reţele**: Bifaţi această casetă de selectare. **Запазване на тази мрежа**: Поставете отметка в това поле.	
e	(Windows XP) **Anahtar benim için otomatik olarak sağlandı**: Güvenlik anahtarını girmek için bu kutuyu temizleyin. **Αυτόματη παροχή του κλειδιού**: Καταργήστε την επιλογή αυτού του πλαισίου για να πληκτρολογήσετε το κλειδί ασφαλείας. **Cheia este furnizată automat**: Deselectaţi această opţiune pentru a introduce cheia de securitate. **Ключът да ми се предоставя автоматично**: Махнете отметката от това поле, за да въведете ключа за защита.	

6



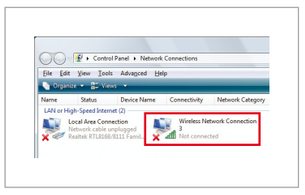
Kapat'a tıklayın.

Κάντε κλικ στο **Κλείσιμο**.

Faceţi clic pe **Închidere**.

Кликнете върху **Затвори**.

7



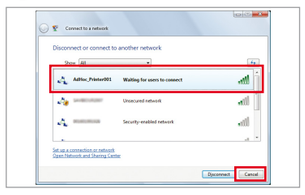
Kablosuz Ağ Bağlantısı simgesine çift tıklayın.

Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Ασύρματης σύνδεσης δικτύου**.

Faceţi dublu clic pe pictograma **Conexiune de reţea fără fir**.

Кликнете двукратно върху иконата **Безжична мрежова връзка**.

8



Geçici bağlantının kaydedildiğinden emin olun ve **İptal**'e tıklayın.

Βεβαιωθείτε πως έχει καταχωρηθεί η σύνδεση Ad Hoc και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Ακύρωση**.

Verificaţi dacă conexiunea ad-hoc a fost înregistrată, apoi faceţi clic pe **Anulare**.

Уверете се, че връзката „компютър към компютър“ е регистрирана, след това кликнете върху **Отказ**.

Ağ adını (SSID) seçtiğinizde **Bağlan** düğmesi görüntülenirse, **Bağlan** öğesine tıklayın.

Εάν εμφανιστεί το κουμπί **Σύνδεση** καθώς επιλέγετε όνομα δικτύου (SSID), κάντε κλικ στο **Σύνδεση**.

Dacă în timp ce selectaţi numele reţelei (SSID) este afişat butonul **Conectare**, faceţi clic pe **Conectare**.

Ако бутонът **Свържи се** се покаже, когато изберете името на мрежата (SSID), кликнете върху **Свържи се**.

2. bölüme ilerle (Ön sayfa).

Συνεχίστε στην ενότητα 2 (μπροστινή σελίδα).

Treceţi la secţiunea 2 (prima pagină).

Преминете към раздел 2 (на предната страница).

2

Windows XP

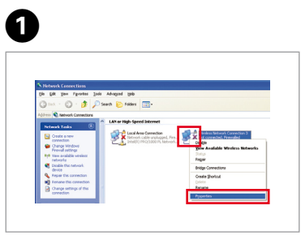
Ortamınıza bağlı olarak, bir IP adresini otomatik olarak almak için gereken fonksiyonu kullanamayabilirsiniz. Bu durumda, statik bir IP adresi belirlemeniz gerekir. Ayrıntılar için bilgisayarınız veya kablosuz cihazınıza ait belgelere bakın.

Ανάλογα με το περιβάλλον σας, ενδέχεται να μην μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης εξασφάλισης διεύθυνσης IP. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να ορίσετε μια στατική διεύθυνση IP. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του υπολογιστή ή των ασύρματων συσκευών σας.

În funcţie de mediul de reţea, este posibil să nu puteţi utiliza funcţia pentru a obţine automat o adresă IP. În acest caz, trebuie să definiţi o adresă IP statică. Pentru detalii, consultaţi documentaţia calculatorului sau a dispozitivelor fără fir.

В зависимост от вашата среда, възможно е да на може да използвате функцията за автоматично получаване на IP адрес. В такъв случай ще трябва да зададете статичен IP адрес. За повече подробности вижте документацията към вашия компютър или безжичните ви устройства.

1



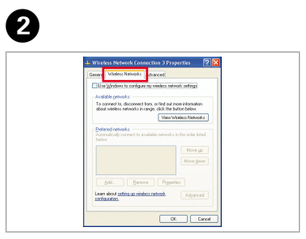
Kablosuz Ağ Bağlantısı'na sağ tuşla tıklayın ve ardından **Özellikler**'i seçin.

Κάντε δεξί κλικ στο **Ασύρματη σύνδεση δικτύου** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Ιδιότητες**.

Faceţi clic dreapta pe **Conexiune de reţea fără fir**, apoi selectaţi **Proprietăţi**.

Кликнете с десния бутон върху **Безжична мрежова връзка**, след това изберете **Свойства**.

2



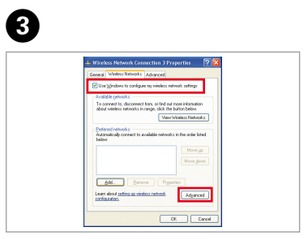
Kablosuz Ağlar sekmesine tıklayın.

Κάντε κλικ στην καρτέλα **Ασύρματα δίκτυα**.

Faceţi clic pe fila **Reţele fără fir**.

Кликнете върху раздел **Безжични мрежи**.

3



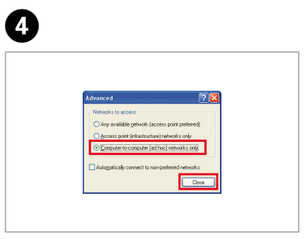
Windows'u kullan ... öğesini seçin, ardından **Gelişmiş**'e tıklayın.

Επιλέξτε **Χρήση Windows για ...**και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Σύνθετες ρυθμίσεις**.

Selectaţi **Utilizare Windows pentru ...**, apoi faceţi clic pe **Avansat**.

Изберете **Нека Windows...**, след това кликнете **Разширени**.

4



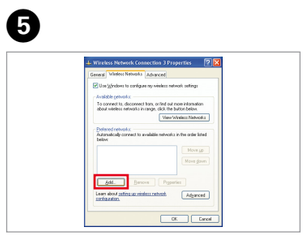
Bilgisayardan bilgisayara..., öğesini seçin, ardından **Kapat**'a tıklayın.

Επιλέξτε **Υπολογιστή προς υπολογιστή...** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Κλείσιμο**.

Selectaţi **Computer-la-computer...**, apoi faceţi clic pe **Închidere**.

Изберете **Моментално свързване...**, след това кликнете върху **Затвори**.

5



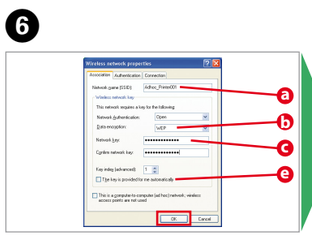
Ekle'ye tıklayın.

Κάντε κλικ στο **Προσθήκη**.

Faceţi clic pe **Adăugare**.

Кликнете върху **Добавяне**.

6



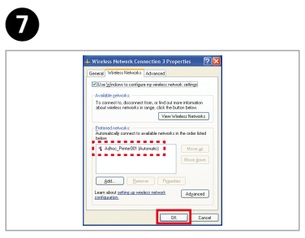
Ayarları yapmak için sağdaki tabloya bakın ve ardından **Tamam**'ı tıklayın.

Ανατρέξτε στον πίνακα στα δεξιά για να κάνετε τις ρυθμίσεις και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **OK**.

Pentru a defini parametrii consultaţi tabelul din dreapta, apoi faceţi clic pe **OK**.

Вижте таблицата вдясно, за да извършите настройките, след това кликнете **OK**.

7



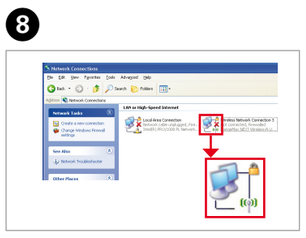
Onaylayın ve ardından **Tamam**'ı tıklayın.

Επιβεβαιώστε και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **OK**.

Confirmaţi, apoi faceţi clic pe **OK**.

Потвърдете и кликнете върху **OK**.

8



❌ simgesi kaybolana kadar bekleyin.

Περιμένετε έως ότου εξαφανιστεί το εικονίδιο ❌.

Aşteptaţi până când pictograma ❌ dispare.

Изчакайте, докато иконата ❌ се скрие.

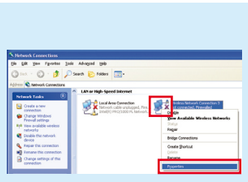
❌ simgesi 5 dakika sonra kaybolmazsa, statik bir IP adresi belirlemek için sağdaki adımları izleyin.

Εάν το εικονίδιο ❌ δεν εξαφανιστεί μετά από 5 λεπτά, ακολουθήστε τα βήματα στα δεξιά για να ορίσετε μια στατική διεύθυνση IP.

Dacă după 5 minute pictograma ❌ nu a dispărut, urmaţi paşii din dreapta pentru a defini o adresă IP statică.

Ако иконата ❌ не се скрие до 5 минути, следвайте стъпките вдясно, за да зададете статичен IP адрес.

(1)



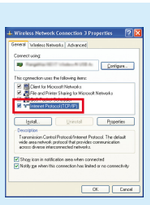
Kablosuz Ağ Bağlantısı'na tıklayın, ardından **Özellikler**'i seçin.

Κάντε δεξί κλικ στο **Ασύρματη σύνδεση δικτύου** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Ιδιότητες**.

Faceţi clic dreapta pe **Conexiune de reţea fără fir**, apoi selectaţi **Proprietăţi**.

Кликнете с десния бутон върху **Безжична мрежова връзка**, след това изберете **Свойства**.

(2)



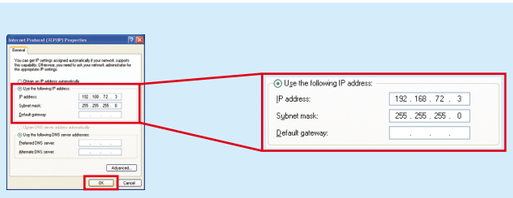
İnternet Protokolü (TCP/IP) öğesine tıklayın.

Κάντε διπλό κλικ στο **Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP)**.

Faceţi dublu clic pe **Protocol Internet (TCP/IP)**.

Кликнете двукратно върху **Интернет протокол (TCP/IP)**.

(3)



Aşağıdaki IP adresini kullan öğesini seçin. Yukarıdaki değerleri IP adresi ve Alt Ağ Maskesi olarak girin, ardından **Tamam**'a tıklayın.

Επιλέξτε **Χρήση της ακόλουθης διεύθυνσης IP**. Πληκτρολογήστε τις παραπάνω τιμές όπως τη διεύθυνση IP και τη Μάσκα υποδικτύου και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **OK**.

Selectaţi **Se utilizează adresa IP următoare**. Introduceţi valorile definite mai sus pentru adresa IP şi masca de subreţea, apoi faceţi clic pe **OK**.

Изберете **Използвай следния IP адрес**. Въведете горните настройките за IP адрес и маска на подмрежа, след което кликнете върху **OK**.

2. bölüme ilerle (Ön sayfa).

Συνεχίστε στην ενότητα 2 (μπροστινή σελίδα).

Treceţi la secţiunea 2 (prima pagină).

Преминете към раздел 2 (на предната страница).

2

B

Mac OS X için

Για Mac OS X

Pentru Mac OS X

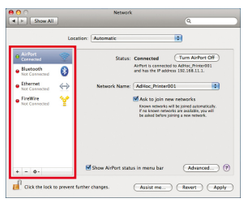
За Mac OS X

Bu bölümde örnek olarak Mac OS X v.10.5 ele alınmaktadır.

Αυτή η ενότητα παρουσιάζει ως παράδειγμα την περίπτωση του Mac OS X v.10.5.

În această secţiune este prezentat ca exemplu cazul sistemului Mac OS X v.10.5.

В този раздел като пример е представена Mac OS X версия 10.5.



Bağlantının durumunu kontrol edin ve aşağıdaki talimatları izleyin.

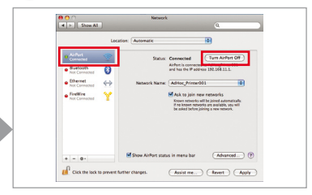
Ελέγξτε την προϋπόθεση σύνδεσης και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Verificaţi condiţiile de conectare şi urmaţi instrucţiunile de mai jos.

Проверете състоянието на връзката и изпълнете следните инструкции.

Air Port	●	Kablosuz LAN (Wi-Fi) bağlantısı mevcuttur. Διατίθεται ασύρματη σύνδεση τοπικού δικτύου (Wi-Fi). Este disponibilă conexiunea locală fără fir (Wi-Fi). Има налична безжична LAN връзка (Wi-Fi). → 2	●	Kablosuz LAN (Geçici) bağlantı mevcuttur. Διατίθεται ασύρματη σύνδεση τοπικού δικτύου (Ad Hoc). Este disponibilă conexiunea locală fără fir (ad-hoc) Има налична безжична LAN връзка (компютър към компютър).
Ethernet	●	Kablolu LAN bağlantısı mevcuttur. Διατίθεται σύνδεση ενσύρματου LAN . Este disponibilă conexiunea locală cu fir. Има налична кабелна LAN връзка. → 2	●	Ağ bağlantısı mevcut değildir. Ağ ortamını Mac'iniz için kurun. Δεν διατίθεται σύνδεση δικτύου. Ρύθμιση περιβάλλοντος δικτύου για τον Mac σας. Conexiunea la reţea nu este disponibilă. Configuraţi mediul de reţea pentru calculatorul dvs. Mac. В текущата среда няма налична мрежова връзка. Задайте мрежовата среда за вашия Macintosh.

1



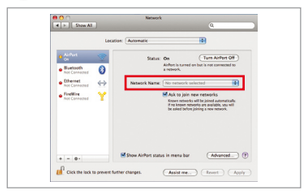
AirPort'u seçin, ardından **AirPort'u** Aç öğesine tıklayın.

Επιλέξτε **AirPort** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Ενεργοποίηση AirPort**.

Selectaţi **AirPort**, apoi faceţi clic pe **Activare AirPort**.

Изберете **AirPort**, след това кликнете **Включване на AirPort**.

2



Ağ Adı listesinden **Ağ Oluştur**'u seçin.

Από τη Λίστα ονομάτων δικτύου, επιλέξτε **Δημιουργία δικτύου**.

Din lista cu nume de reţea, selectaţi **Creare reţea**.

От списъка „Име на мрежата“ изберете **Създаване на мрежа**.

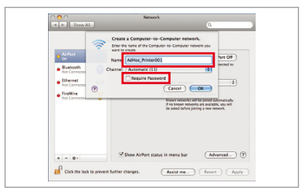
Daha sonra kullanmak üzere ağ adı ve parolasını bir yere kaydedin.

Για μελλοντική χρήση, καταγράψτε το όνομα δικτύου και τον κωδικό πρόσβασης.

Notaţi numele reţelei şi parola, veţi avea nevoie de ele.

Запишете името на мрежата и паролата, за да можете пак да ги използвате.

3



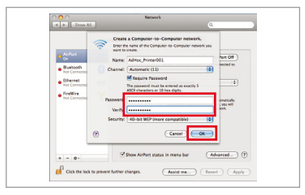
Bir ağ adı girin ardından **Parola İste** onay kutusunu işaretleyin.

Πληκτρολογήστε όνομα δικτύου και, στη συνέχεια, επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Απαίτηση κωδικού πρόσβασης**.

Introduceţi un nume de reţea, apoi bifaţi caseta de selectare **Necesită parolă**.

Въведете име на мрежата, след това поставете отметка в полето **Изискване на парола**.

4



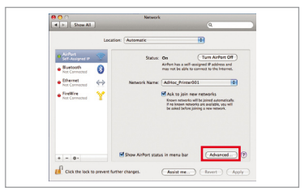
Bir parola girin ardından **Tamam**'a tıklayın.

Πληκτρολογήστε κωδικό πρόσβασης και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **OK**.

Introduceţi o parolă, apoi faceţi clic pe **OK**.

Въведете парола и кликнете върху **OK**.

5



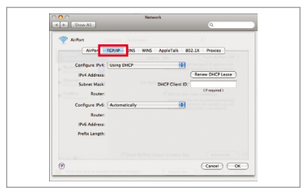
Gelişmiş öğesine tıklayın.

Κάντε κλικ στο **Σύνθετες ρυθμίσεις**.

Faceţi clic pe **Avansat**.

Кликнете върху **Разширени**.

6



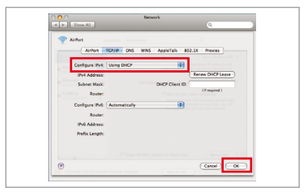
TCP/IP'ye tıklayın.

Κάντε κλικ στο **TCP/IP**.

Faceţi clic pe **TCP/IP**.

Кликнете върху **TCP/IP**.

7



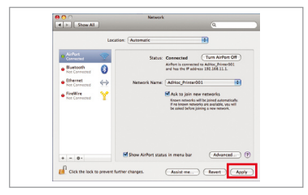
IP4'ü Yapılandır listesinden **DHCP Kullan** öğesini işaretleyin ve ardından **Tamam**'a tıklayın.

Επιλέξτε **Χρήση DHCP** από τη λίστα **Ρύθμιση παραμέτρων IPv4** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **OK**.

Bifaţi opţiunea **Folosind DHCP** din lista **Configurare IPv4**, apoi faceţi clic pe **OK**.

Поставете отметка до **Използване на DHCP** в списъка **Конфигуриране на IPv4**, след това кликнете върху **OK**.

8



Uygula'ya tıklayın.

Κάντε κλικ στο **Εφαρμογή**.

Faceţi clic pe **Se aplică**.

Кликнете върху **Прилагане**.

2. bölüme ilerle (Ön sayfa).

Συνεχίστε στην ενότητα 2 (μπροστινή σελίδα).

Treceţi la secţiunea 2 (prima pagină).

Преминете към раздел 2 (на предната страница).

2